



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Telecommunications Fees Regulations, 2010

Règlement de 2010 sur les droits de télécommunication

SOR/2010-65

DORS/2010-65

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on April 1, 2010

Dernière modification le 1 avril 2010

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on April 1, 2010. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 avril 2010. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

| Section | | Page | Article | | Page |
|---------|---|------|---------|---|------|
| | Telecommunications Fees Regulations, 2010 | | | Règlement de 2010 sur les droits de télécommunication | |
| 1 | INTERPRETATION | 1 | 1 | DÉFINITIONS | 1 |
| 2 | FEES AND ADJUSTMENTS | 1 | 2 | DROITS ET RAJUSTEMENTS | 1 |
| 4 | TRANSITIONAL | 4 | 4 | DISPOSITION TRANSITOIRE | 4 |
| 5 | REPEAL | 4 | 5 | ABROGATION | 4 |
| 6 | COMING INTO FORCE | 4 | 6 | ENTRÉE EN VIGUEUR | 4 |

Registration
SOR/2010-65 March 17, 2010

TELECOMMUNICATIONS ACT

Telecommunications Fees Regulations, 2010

Whereas, pursuant to subsection 69(1) of the *Telecommunications Act*^a, a copy of the proposed *Telecommunications Fees Regulations, 2010*, substantially in the annexed form, was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 7, 2009 and a reasonable opportunity was thereby afforded to interested persons to make representations to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission with respect to the proposed Regulations;

Therefore, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, with the approval of the Treasury Board, pursuant to subsection 68(1) of the *Telecommunications Act*^a, hereby makes the annexed *Telecommunications Fees Regulations, 2010*.

Gatineau, Quebec, March 16, 2010

ROBERT A. MORIN
Secretary General
Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

Enregistrement
DORS/2010-65 Le 17 mars 2010

LOI SUR LES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Règlement de 2010 sur les droits de télécommunication

Attendu que, conformément au paragraphe 69(1) de la *Loi sur les télécommunications*^a, le projet de règlement intitulé *Règlement de 2010 sur les droits de télécommunication*, conforme en substance au texte ci-après, a été publié dans la *Gazette du Canada* Partie I le 7 novembre 2009 et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à cet égard au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes,

À ces causes, avec l'agrément du Conseil du Trésor et en vertu du paragraphe 68(1) de la *Loi sur les télécommunications*^a, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes prend le *Règlement de 2010 sur les droits de télécommunication*, ci-après.

Gatineau (Québec), le 16 mars 2010

Le secrétaire général du Conseil de la
radiodiffusion et des télécommunications
canadiennes
ROBERT A. MORIN

^a S.C. 1993, c. 38

^a L.C. 1993, ch. 38

TELECOMMUNICATIONS FEES REGULATIONS,
2010

INTERPRETATION

1. The following definitions apply in these Regulations.

“Canadian telecommunications services revenues” has the same meaning as in Part B of the *Telecom Circular CRTC 2007-15, The Canadian revenue-based contribution regime*, published on June 8, 2007. (*revenus des services de télécommunication canadiens*)

“contribution-eligible revenues” means revenues calculated in accordance with the formula set out in Part A of the *Telecom Circular CRTC 2007-15, The Canadian revenue-based contribution regime*, published on June 8, 2007. (*revenus admissibles à la contribution*)

“related” in relation to telecommunications service providers, means two or more telecommunications service providers that are related parties within the meaning of Section 3840 of the *Canadian Institute of Chartered Accountants Handbook* as amended from time to time. (*apparentés*)

“telecommunications service” has the same meaning as in section 23 of the *Telecommunications Act*. (*service de télécommunication*)

FEES AND ADJUSTMENTS

2. A telecommunications service provider shall, in every calendar year and within 30 days after the date of the invoice sent by the Commission, pay to the Commission the annual fee calculated in accordance with subsection 3(1), the supplementary fee calculated in accordance with subsection 3(2) and the annual adjustment calculated in accordance with subsection 3(5) if

(a) the telecommunications service provider was in operation on April 1 of the year; and

(b) the telecommunications service provider had at least \$10 million in Canadian telecommunications services revenues for its fiscal year ending in the preceding calendar year or is one of a group of related telecommunications service providers which in the aggregate had at least \$10 million in Canadian telecom-

RÈGLEMENT DE 2010 SUR LES DROITS DE
TÉLÉCOMMUNICATION

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«apparentés» À l’égard de fournisseurs de services de télécommunication, s’entend au sens du paragraphe 3840 du *Manuel de l’Institut Canadien des Comptables Agréés*, avec ses modifications successives. (*related*)

«revenus admissibles à la contribution» S’entend des revenus calculés au moyen de la formule figurant à la partie A de la circulaire de télécom CRTC 2007-15 du 8 juin 2007, intitulée *Régime de contribution fondé sur les revenus canadiens*. (*contribution-eligible revenues*)

«revenus des services de télécommunication canadiens» S’entend au sens de la partie B de la circulaire de télécom CRTC 2007-15 du 8 juin 2007, intitulée *Régime de contribution fondé sur les revenus canadiens*. (*Canadian telecommunications services revenues*)

«service de télécommunication» S’entend au sens de l’article 23 de la *Loi sur les télécommunications*. (*telecommunications service*)

DROITS ET RAJUSTEMENTS

2. Pour chaque année civile, le fournisseur de services de télécommunication doit, dans les trente jours suivant la date de facturation par le Conseil, payer à celui-ci les droits annuels, les droits supplémentaires et le rajustement annuel calculés respectivement selon les paragraphes 3(1), 3(2) et 3(5), si les conditions suivantes sont réunies :

a) il était en exploitation le 1^{er} avril de l’année en cause;

b) ses revenus des services de télécommunication canadiens, ou ceux du groupe de fournisseurs apparentés dont il fait partie, se sont élevés à au moins dix millions de dollars pour l’exercice financier se terminant au cours de l’année civile précédente.

munications services revenues for its fiscal year ending in the preceding calendar year.

3. (1) The annual fee shall be the amount determined by the formula

$$A/B \times C$$

where

- A is the telecommunications service provider's contribution-eligible revenues for its fiscal year ending in the preceding calendar year;
- B is the aggregate of the contribution-eligible revenues for the fiscal year ending in the preceding calendar year of the telecommunications service providers that are required to pay under section 2; and
- C is the estimated total regulatory costs of the Commission for the fiscal year as set out in the Commission's Expenditure Plan published in Part III of the *Estimates* of the Government of Canada.

(2) The supplementary fee shall be the amount determined by the formula

$$A/B \times D$$

where

- A is the telecommunications service provider's contribution-eligible revenues for its fiscal year ending in the preceding calendar year;
- B is the aggregate of the contribution-eligible revenues for the fiscal year ending in the preceding calendar year of the telecommunications service providers that are required to pay under section 2; and
- D is the supplementary estimated regulatory costs of the Commission for the fiscal year as set out in the *Supplementary Estimates* of the Government of Canada.

3. (1) Les droits annuels sont calculés selon la formule suivante :

$$A/B \times C$$

où :

- A représente les revenus admissibles à la contribution du fournisseur de services de télécommunication pour l'exercice financier se terminant au cours de l'année civile précédente;
- B l'ensemble des revenus admissibles à la contribution pour l'exercice financier se terminant au cours de l'année civile précédente de tous les fournisseurs de services de télécommunication tenus de payer des droits en application de l'article 2 ;
- C le coût total estimatif de la réglementation du Conseil pour l'exercice en cours figurant dans le plan de dépenses du Conseil publié dans la partie III du *Budget des dépenses* du gouvernement du Canada.

(2) Les droits supplémentaires sont calculés selon la formule suivante :

$$A/B \times D$$

où :

- A représente les revenus admissibles à la contribution du fournisseur de services de télécommunication pour l'exercice financier se terminant au cours de l'année civile précédente;
- B l'ensemble des revenus admissibles à la contribution pour l'exercice financier se terminant au cours de l'année civile précédente de tous les fournisseurs de services de télécommunication tenus de payer des droits en application de l'article 2;
- D le coût supplémentaire estimatif de la réglementation du Conseil pour l'exercice en cours figurant dans le *Budget supplémentaire des dépenses* du gouvernement du Canada.

(3) The regulatory costs of the Commission for the fiscal year is the sum of the following amounts:

(a) the costs of the Commission's Telecommunications Activity; and

(b) the share

(i) of the costs of the Commission's administrative activities that is attributable to its Telecommunications Activity, and

(ii) of the other costs that are taken into account to arrive at the net cost of the Commission's program that is attributable to its Telecommunications Activity.

(4) The Commission shall publish, each year, the estimated total regulatory costs referred to in subsection (1) and the supplementary estimated regulatory costs referred to in subsection (2) in a public notice in the *Canada Gazette*, Part I.

(5) The annual adjustment shall be determined by the following formula:

$$A/B \times E$$

where

A is the telecommunications service provider's contribution-eligible revenues;

B is the aggregate of contribution-eligible revenues of the telecommunications service providers that are required to pay under section 2; and

E is the difference between the sum of the estimated regulatory costs referred to in subsections (1) and (2) and the actual total regulatory costs for the fiscal year.

(6) The annual adjustment amount shall be charged or credited to the telecommunications service provider in the following year's invoice and shall not result in a disbursement of monies on the part of the Commission.

(3) Le coût de la réglementation du Conseil pour l'exercice en cours correspond à la somme des montants suivants :

a) les frais de l'activité Télécommunications du Conseil;

b) la part des frais ci-après qui est attribuable à cette activité :

(i) les frais des activités administratives du Conseil,

(ii) les autres frais entrant dans le calcul du coût net du programme du Conseil.

(4) Le Conseil publie chaque année dans un avis public paraissant dans la *Gazette du Canada* Partie I le coût total estimatif de la réglementation et le coût supplémentaire estimatif de la réglementation visés respectivement aux paragraphes (1) et (2).

(5) Le rajustement annuel est calculé selon la formule suivante :

$$A/B \times E$$

où :

A représente les revenus admissibles à la contribution du fournisseur de services de télécommunication;

B l'ensemble des revenus admissibles à la contribution de tous les fournisseurs de services de télécommunication tenus de payer des droits en application de l'article 2;

E l'écart entre la somme des coûts estimatifs de la réglementation visés aux paragraphes (1) et (2) et le coût réel total de la réglementation pour l'exercice en cours;

(6) Le rajustement annuel est porté au débit ou au crédit du fournisseur de services de télécommunication lors de la facturation de l'année suivante, sans sortie de fonds de la part du Conseil.

TRANSITIONAL

4. A telecommunications service provider who is required to pay an annual adjustment under the *Telecommunications Fees Regulations, 1995* for the fiscal year ending on March 31, 2010 shall pay that adjustment within 30 days after the date of the invoice sent by the Commission.

REPEAL

5. [Repeal]

COMING INTO FORCE

6. These Regulations come into force on April 1, 2010.

DISPOSITION TRANSITOIRE

4. Tout fournisseur de services de télécommunication qui est tenu de payer un rajustement annuel aux termes du *Règlement de 1995 sur les droits de télécommunication* pour l'exercice se terminant le 31 mars 2010 paie ce rajustement dans les trente jours suivant la date de facturation par le Conseil.

ABROGATION

5. [Abrogation]

ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 2010.